

Emaanadicchevo

Ragam: Sahaana (28th Melakarta janyam)

ARO: S R2 G3 M1 P M1 D2 , N2 S

AVA: S N2 D2 P M1 G3 , M1 R2 , G3 R2 S

Talam: Rupakam

Composer: Tyagaraja

Version: Ram Kaushik

Pallavi:

Emaanadicchevo? Yeminchinaavo?

Anupallavi:

Naa Maatalu Vinavo? Raama! Naa Tala Vratalemo?

Charanam:

Yashamaayuvu Sadbhaktiyu Ekanta Chittamu

Sushareera Mosange Bhaasura Tyaagaraajanuta!

MEANING (T.K. Govinda Rao's Book):

What destiny ("Yemaana") have you ordained ("icchevo") for me? I wonder what you think of me ("Yeminchinaavo")?

O Raama! Can't you listen ("vinavo") to me ("naa maatalu")? Is it my fate ("Naa tala Vratalemo") ? Without your grace ("mosange") one cannot aspire for fame ("Yashas"), longevity ("Aayuvu"), genuine ("sad-") devotion ("bhaktiyu"), good health ("Su-shareera") and a mind ("ekanta chittamu") that merges with yours in harmony. O, one ("bhaasura") worshipped ("nuta") by the resplendent Shiva ("Tyaagaraja")!

Pallavi:

Emaanadicchevo? Yeminchinaavo?

What destiny ("Yemaana") have you ordained ("icchevo") for me? I wonder what you think of me ("Yeminchinaavo")?

; R R ; ; R || R,g M -mg mP m ||
E maa - na di-- - cche - - vo?

G ; ; R ; gr || S ; ; S ; ||
Ye- - min - chi naa - - vo?

; R R ; ; R || R,g M -mg mP m ||
E maa - na di-- - cche - - vo?

G ; ; R ; gr || S ; ; rsns ||
Ye- - min - chi naa - - vo?

,n- R R ; ; R || rg dp M - P dn dp ||
- E maa - na di-- - cche - - vo?

mg mg ; R ; gr || S ; ; rsns ||
Ye- - min - chi naa - - vo?

,n- R R ; ; R || rg dp M -P nd P ||
- E maa - na di-- - cche - - vo?

M,p dp M M ; G || rgdp pmgm rgrs ||
Ye- - min - chi naa -- vo?

ns- R R ; dr Srg || rs D N - ns nd pm ||
- E maa - na di-- - cche - - - vo?

dsnd pm- dn S sd || rgdp pmgm rgrs ||
Ye- - - min - chi naa -- vo?

ns- S r G r dr Srg || rs D N - ns nd pm ||
- E maa - na di-- - cche - - - vo?

dsnd pm- dn S sd || rgdp pmgm rgrs ||
Ye- - - min - chi naa -- vo?

; R R ; ; R || R,g M -mg mP m ||
E maa - na di-- - cche - - - vo?

G ; ; R ; gr || S ,n sRs S ; ||
Ye- - min - chi naa vo? - -

Anupallavi:

Naa Maatalu Vinavo? Raama! Naa Tala Vratalemo?

O Raama! Can't you listen ("vinavo") to me ("naa maatalu")? Is it my fate ("Naa tala Vratalemo") ?

; D D ; D D || , n D nsnd pm P ||
Naa Maa ta lu Vina vo?-- Raa-ma!

; D D ; D D || , n D nsnd pm P,m ||
Naa Maa ta lu Vina vo?-- Raa-ma!

pm- md p-D , D D || , n D nsnd pm P,m ||
-- Naa - Maa ta lu Vina vo?-- Raa-ma!

pm- md , -D , D D || , n D nsnd p- n d d ||
-- Naa - Maa ta lu Vina vo?-- - Raa-ma!

pm- md p-D , D D || , n D nsnd pm P ||
-- Naa - Maa ta lu Vina vo?-- Raa-ma!

pm- md p-D , dn S || r g M mggr g r S ||
-- Naa - Maa ta- lu Vi- na vo?-- Raa-ma!

S ,d nsnd P pr || rg dp pmgm rgrs ||
Naa- - - Tala Vra-ta- le- - - mo?--

; - md p-D , dn S || r g M mggr g r S ||
-- Naa - Maa ta- lu Vi- na vo?-- Raa-ma!

S ,d nsnd P pr || rg dp pmgm rgrs ||
Naa- - - Tala Vra-ta- le- - - mo?--

Charanam:

Yashamaayuvu Sadbhaktiyu Ekanta Chittamu
Sushareera Mosange Bhaasura Tyaagaraajanuta!

Without your grace ("mosange") one cannot aspire for fame ("Yashas"), longevity ("Aayuvu"), genuine ("sad-") devotion ("bhaktiyu"), a mind ("ekanta chittamu") that merges with yours in harmony,...

; p p , P r rg mp | mgM rmgr S S ||
Yasha - maa- yu-vu- Sa- d bha-- kti-yu

; p p , mpD,p M mp | mgM rmgr S S ||
Yasha - maa- yu-vu- Sa- d bha-- kti-yu

P P dpmp dpmd | mg M rmgr S S ||
Yasha maa-- yu-vu- Sa- d bha-- kti-yu

sn S ,d - N ; S || rgM mg gr g r S ||
E- - -- kaa - nta Chi-- - - tta- mu

; pm , D ns- d p md || mg M rmgr S S ||
Yasha maa-- yu-vu - Sa- d bha-- kti-yu

sn S ,d - N ; S || rgM mg gr g r S ||
E- - -- kaa - nta Chi-- - - tta- mu

and a good health ("Su-shareera").... O, one ("bhaasura") worshipped ("nuta") by the resplendent Shiva ("Tyaagaraja")!

; p m , D , D - D || N ; nsnd P ; ||
Su sha -ree- ra Mo san- - - ge -

; p m , D , D - D || N ; nsnd pd mp ||
Su sha -ree- ra Mo san- - - ge -

,m d m , D , D - D || N ; nsnd p- ndd ||
-- Susha -ree- ra Mo san- - - - ge --

pm- d m , D , D - D || nSd nsnd p- ndd ||
-- Susha -ree- ra Mo san- - - - ge --

pm- d m , D , dn S || rgM mggr gr S ||
-- Susha -ree- ra Mo san- ge -- Bhaa-

dr sd nsnd P pr || rg dp pmgm rgrs ||
su-ra- Tyaa-- - ga- raa - - ja- vi- nu-- -

ns- d m , D , dn S || rg Mpm mggr gr S ||
ta- Susha -ree- ra Mo san-- - - ge -- Bhaa-

dr sd nsnd P pr || rg dp pmgm rgrs || ns
su-ra- Tyaa-- - ga- raa - - ja- vi- nu-- - ta!-